Организация Объединенных Наций S/PV.6607

Совет Безопасности

Шестьдесят шестой год

Предварительный отчет

6607-е заседание

Среда, 7 сентября 2011 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Председатель:	г-н Салам	(Ливан)
Члены:	Босния и Герцеговина	г-н Барбалич
	Бразилия	г-жа Виотти
	Китай	г-н Ли Баодун
	Колумбия	г-н Осорио
	Франция	г-н Бриан
	Габон	г-н Онанга Ндиай
	Германия	г-н Виттиг
	Индия	г-н Манджив Сингх Пури
	Нигерия	г-н Онемола
	Португалия	г-н Мораиш Кабрал
	Российская Федерация	г-н Чуркин
	Южная Африка	г-н Лахер
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр Марк Лайалл Грант
	Соединенные Штаты Америки	г-жа Райс

Повестка дня

Нераспространение

Брифинг Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1737 (2006)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506).

11-48799 (R)

Просьба отправить на вторичную переработку

Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

Выражение признательности предыдущему Председателю

Председатель (*говорит по-арабски*): Поскольку это первое заседание Совета в сентябре 2011 года, я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы от имени Совета воздать должное Постоянному представителю Индии Его Превосходительству г-ну Хардипу Сингху Пури, который исполнял обязанности Председателя Совета Безопасности в августе 2011 года. Уверен, что выступаю от имени всех членов Совета, выражая глубокую признательность послу Пури и его делегации за большое дипломатическое мастерство, с которым они руководили работой Совета в прошлом месяце.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Нераспространение

Брифинг Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1737 (2006)

Председатель (*говорит по-арабски*): Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня.

На этом заседании Совет Безопасности заслушает брифинг Постоянного представителя Колумбии посла Нестора Осорио в его качестве Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1737 (2006).

Слово предоставляется послу Осорио.

Г-н Осорио (Колумбия) (*говорит по-испан ски*): Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне присоединиться к словам признания и благодарности, высказанным Вами в адрес посла Хардипа Сингха Пури, а также всей его делегации, и поблагодарить их за эффективное и самоотверженное руководство нашей работой в ходе их председательства в Совете в августе. Я также очень рад, что являюсь первым членом Совета Безопасности, который может от всей души поприветствовать Вас, г-н Председатель, и поздравить Вас с вступлением на пост Председателя в этом месяце, который обещает быть очень напряженным. Мы желаем Вам всяческих успехов.

Теперь в своем качестве Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1737 (2006), я проведу брифинг и сделаю это на английском языке.

(*говорит по-английски*)

Сегодня я весьма рад представить на рассмотрение Совета Безопасности девятнадцатый 90-дневный доклад во исполнение пункта 18(h) резолюции 1737 (2006). Данный доклад охватывает период с 24 июня по 1 сентября 2011 года, в течение которого Комитет не проводил заседаний, но продолжал свою работу в соответствии с процедурой «отсутствия возражений».

Прежде всего я хотел бы поблагодарить Группу экспертов, которая была вновь официально назначена Генеральным секретарем 30 июня после принятия 9 июня резолюции 1984 (2011), в которой Совет Безопасности постановил продлить мандат Группы до 9 июня 2012 года.

За отчетный период Комитет пересмотрел руководящие принципы для проведения своей работы, которые были утверждены членами Комитета 19 августа и которые будут размещены на веб-сайте Комитета в установленном порядке. Комитет также обновил свою программу работы, которая сейчас находится на рассмотрении членов Комитета. Комитет продолжает рассматривать подготовленную Группой серию проектов уведомлений об оказании помощи.

Группа представила Комитету свою программу работы в соответствии с требованиями пункта 3 резолюции 1984 (2011). Группа также представила Комитету свою вторую ежеквартальную оценку докладов государств-членов об осуществлении, согласно пункту 31 резолюции 1929 (2010). В период с 29 по 30 августа Группа посетила Бразилию, где провела консультации с соответствующими государственными учреждениями по вопросу об осуществлении резолюций Совета Безопасности.

За текущий отчетный период Комитет получил дополнительную информацию от одного из государств-членов в отношении доведенного ранее до его сведения случая предполагаемого нарушения пункта 5 резолюции 1747 (2007). Комитет призвал это государство-член пригласить Группу посетить соответствующее государство, с тем чтобы помочь ему в проведении расследования этого дела.

Комитет также получил совместное коммюнике от четырех государств-членов, в котором сообщалось о «нарушении пункта 9 резолюции 1929 (2010)». Комитет стремился наладить всестороннее сотрудничество с четырьмя государствами-членами и в настоящее время занимается рассмотрением этого предполагаемого нарушения при поддержке Группы.

Комитет получил три уведомления: одно от государства-члена, в котором в ответ на запрошенную ранее Комитетом информацию подтверждалось, что, как установлено, никто из физических или юридических лиц, указанных в сводном перечне Комитета, не владеет компаниями или акциями в пределах его юрисдикции; другое от государства-члена, информирующее Комитет об успешно проведенной им при поддержке другого компетентного государства-члена ликвидации конфискованного груза, обнаруженного на борту судна «Ханса Индия»; и третье от государства-члена в соответствии с пунктом 15 резолюции 1737 (2006) и пунктом 4 резолюции 1747 (2007) в отношении его намерения санкционировать выделение средств для осуществления платежей по контракту, заключенному до того, как юридическое лицо было включено в перечень

Комитет ответил на письменный запрос государства-члена, который хотел получить разъяснения в отношении его предполагаемой причастности к инциденту, связанному с незаконной перевозкой оружия, о котором сообщило ранее другое государство-член. Комитет смог подтвердить при поддержке Группы, что запрашивающее государство-член не было причастно к этому инциденту.

Что касается двух других письменных запросов от двух отдельных государств-членов — одно относительно сотрудничества в области энергетики с иранской компанией, а другое относительно конкретной информации о финансовых операциях, — то Комитет все еще ожидает дополнительной информации, с тем чтобы предоставить этим двум государствам-членам надлежащие ответы.

На этом я завершаю свой сегодняшний брифинг в Совете Безопасности.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Теперь я предоставлю слово членам Совета.

Г-жа Райс (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне поздравить Вас с вступлением на пост Председателя Совета и поблагодарить посла Пури и делегацию Индии за их руководство нашей работой в прошлом месяце. Я хотела бы также поблагодарить посла Осорио за его доклад и сегодняшний брифинг. Мы высоко оцениваем его руководящую роль в качестве Председателя Комитета, учрежденного резолюцией 1737 (2006).

В последнем докладе Генерального директора Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ), опубликованном буквально на прошлой неделе, вновь подчеркивается, что Иран не выполняет свои международные обязательства в ядерной сфере и нарушает целый ряд резолюций Совета Безопасности. Иран отказывается урегулировать нерешенные вопросы, касающиеся его ядерной программы.

В докладах Генерального директора говорится о том, что Иран продолжает заниматься обогащением урана и деятельностью, связанной с тяжелой водой, в нарушение требований как Совета, так и Совета управляющих МАГАТЭ. Иран по-прежнему отказывается ответить по существу на информацию, свидетельствующую о возможной военной направленности иранской ядерной программы. Установка Ираном центрифуг на завод в Куме, о которой поступают сообщения, является еще одним преднамеренным нарушением резолюций Совета Безопасности и явной провокацией со стороны Ирана. Это неприемлемо.

Мы осуждаем упорное нежелание Ирана выполнять свои международные ядерные обязательства. Действия Ирана подчеркивают сохраняющуюся необходимость обеспечения международным сообществом полного соблюдения режима санкций, с тем чтобы побудить Иран выполнить эти обязательства и лишить его возможности продвигать вперед свои объявленные вне закона программы.

Соединенные Штаты призывают Комитет 1737 наращивать свои усилия, с тем чтобы активно осуществлять свои полномочия.

Мы с удовлетворением отмечаем, что Комитет завершил свое рассмотрение полезного и информативного заключительного доклада Группы экспертов. Мы также рады, что Комитет приступил к выполнению ряда крайне полезных рекомендаций

Группы. Однако многое еще предстоит сделать. Мы настоятельно призываем Комитет принять меры для завершения этой работы и выполнить вынесенные Группы рекомендации как можно скорее.

Я хотел бы также подчеркнуть, что мое правительство по-прежнему серьезно обеспокоено тем, что заключительный доклад Группы экспертов пока не размещен на веб-сайте Комитета. Мы убеждены, что этот доклад должен быть доступен для всех государств-членов Организации Объединенных Наций как можно скорее, поскольку в нем особое внимание уделено информации и передовому опыту, которые могут помочь государствам в выполнении их обязательств. Кроме того, несвоевременное распространение этих документов противоречит заявленной приверженности Комитета цели обеспечения транспарентности и подрывает цель создания Группы экспертов. Мы настоятельно призываем к оперативному выходу из этой тупиковой ситуации.

Со времени нашего последнего заседания Соединенные Штаты вместе с Францией, Германией и Соединенным Королевством сообщили о нарушении Ираном пункта 9 резолюции 1929 (2010), в котором Ирану запрещается осуществлять пуски с использованием ракетной баллистической технологии. Мое правительство готово сотрудничать в полной мере с Комитетом и его Группой экспертов в расследовании этого нарушения. Мы призываем все государства-члены сообщать о нарушениях санкций Комитету и Группе экспертов.

Соединенные Штаты сохраняют приверженность задаче недопущения того, чтобы Иран продолжал работу по созданию ядерного оружия. Ядерные амбиции Ирана вызывают серьезную озабоченность не только у Соединенных Штатов, но и всего региона, Совета и мира. Пусть никто не сомневается в том, что Соединенные Штаты привержены одновременной стратегии оказания давления на Иран в стремлении добиться дипломатического урегулирования проблем, вызывающих международную озабоченность в отношении ядерной деятельности этой страны.

Мы также сохраняем приверженность цели тесного сотрудничества с нашими партнерами в Комитете 1737, Группой экспертов и Советом по этому важному вопросу. Наши совместные усилия станут подтверждением решимости международного сообщества урегулировать проблему постоянного игнорирования Ираном своих международных обязательств в ядерной сфере. Мы добились важного прогресса в укреплении процесса осуществления и принуждения к соблюдению санкций Организации Объединенных Наций в отношении Ирана. Сейчас мы должны удвоить наши усилия, направленные на то, чтобы ускорить осознание иранскими лидерами необходимости отказа от своего опасного курса.

Г-н Бриан (Франция) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, я также хотел бы пожелать Вам всяческих успехов в Вашей работе на посту Председателя, которая только начинается, и поблагодарить посла Пури и его сотрудников за выполнение обязанностей Председателя в августе месяце.

Я хотел бы прежде всего поблагодарить посла Осорио за его доклад о проделанной за 90-дневный период работе. Иран остается в центре вопросов, вызывающих нашу обеспокоенность. В настоящее время международное сообщество уделяет более пристальное внимание другим странам — Сирии и Ливии, и Иран, возможно, считает, что может извлечь выгоду из такого положения дел. Он удвоил свои усилия, увеличивает число центрифуг и выступает со все более провокационными заявлениями. Но все это не должно вводить нас в заблуждение, как подчеркнул на прошлой неделе Президент Республики. Военные и ядерные амбиции Ирана, а также его амбиции в области баллистических ракет представляют растущую угрозу.

В течение ряда лет Иран проводит, в нарушение норм международного права, политику свершившегося факта. После того как на протяжении 20 лет он занимался реализацией тайной ядерной программы в нарушение соглашения о гарантиях, Иран отказался сотрудничать в полной мере с Международным агентством по атомной энергии (МАГАТЭ) и продолжает, несмотря на шесть резолюций Совета Безопасности, деятельность по обогащению урана, якобы в мирных целях, несмотря на отсутствие каких-либо вызывающих доверие программ использования ядерной энергии для производства электроэнергии, осуществляемых на его территории.

Тревожных признаков становится все больше. Иранский режим представляет информацию небольшими порциями, с тем чтобы ослабить ее воздействие и значение, но от этого она не становится менее серьезной. Так, в феврале 2010 года Иран

приступил к обогащению своего урана до уровня 20 процентов, в результате чего он приближается к уровню обогащения урана, который используется в военных целях, якобы с единственной целью обеспечения топливом исследовательского реактора в Тегеране. В июне этого года он заявил, что планирует увеличить в три раза производство своего обогащенного до 20 процентов урана, а 22 августа было объявлено о создании первых центрифуг на объекте в Куме, существование которого скрывалось и который был обнаружен международным сообществом лишь в сентябре 2009 года. Позвольте мне также напомнить, что история объекта и его конечные цели остаются неизвестными, поскольку Иран отказывается предоставить Агентству уточняющие сведения, которые оно желает получить.

В памяти еще свежо заявление Ирана в 2009 году о том, что объект в Куме создан для производства низкообогащенного урана, уровень обогащенности которого не превышает 3,5 процента. Однако сейчас нам говорят, что он будет использоваться для производства урана, обогащенного до 20 процентов. Наконец, 30 августа Иран заявил, что больше не заинтересован в предложении в отношении тегеранского ядерного реактора, потому что он произвел всю партию обогащенного до 20 процентов урана, необходимого для обеспечения этого реактора топливом.

В этой связи возникает целый ряд основополагающих вопросов. Почему Иран продолжает доводить обогащение урана до 20 процентов, несмотря на то, что снабжение исследовательского реактора в Тегеране топливом уже гарантировано? Почему он переводит обогащение урана до 20 процентов на объект в Куме, который является подземным укрепленным объектом военного назначения, который был построен тайно и который можно легко и быстро перенаправить на производство урана, обогащенного до уровня, превышающего 20 процентов.

На все эти вопросы Иран должен предоставить международному сообществу определенные ответы. Однако он отказался сообщить МАГАТЭ всю правду. В этой связи последний доклад Агентства, который мы получили в пятницу, лишь усиливает нашу обеспокоенность. Агентство вновь отмечает, что не в состоянии подтвердить использование всех ядерных материалов в Иране в мирных целях. Прежде всего Агентство подчеркивает тот факт, что его во все в большей степени беспокоит возможное осуществление в Иране тайной деятельности, в прошлом или в настоящее время, и я подчеркиваю «в настоящее время», которая связана с возможным военным аспектом иранской программы по разработке ядерных боевых зарядов для баллистических ракет. Агентство отмечает, что оно продолжает получать информацию по этому вопросу, которая является подробной и исчерпывающей. Кроме того, эта информация в основном носит последовательный и достойный доверия характер с точки зрения технических деталей, периодов времени, в течение которых деятельность имела место, а также причастных к ней отдельных лиц и организаций.

Серьезная и тревожная информация о деятельности, связанной с разработкой и производством ядерного оружия, вызывает серьезную международную обеспокоенность. Она служит дополнением к продолжающемуся осуществлению Ираном баллистической и космической программы, что ставит под угрозу срыва Договор о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО). Мы призываем Генерального директора МАГАТЭ и далее прилагать последовательные усилия, направленные на расследование этого крайне важного вопроса.

Учитывая серьезные проблемы, вызванные иранским ядерным кризисом, у нас нет другого выбора, кроме как сохранять сплоченность и решимость. Санкции, которые применяются международным сообществом, оказывают свое действие, и мы не должны недооценивать его. Они уже приводят к конкретным результатам, как подробно излагается в заключительном докладе Группы экспертов. Поэтому мы должны и далее энергично применять эти санкции, чтобы убедить иранский режим сесть за стол переговоров и вернуться на путь соблюдения норм международного права. Для этого прежде всего необходимо дать решительный ответ на нарушения. Их достаточно много и они затрагивают все категории принятых Советом Безопасности мер. Я имею в виду, в частности, нарушения эмбарго на поставки оружия. Иран производит огромное количество оружия, в частности, при активной поддержке Сирии, создавая тем самым угрозу безопасности соседних стран, а также тех стран, где уже подорвана стабильность.

Я хотел бы также напомнить, что Франция в сотрудничестве с Соединенным Королевством, Соединенными Штатами и Германией уже уведомила Комитет об осуществленном 14 июня запуске спут-

ника «Рассад-1». Это — явное нарушение пункта 9 резолюции 1929 (2010). Мы призваны также усилить применение санкций в случае необходимости. В этой связи Группа экспертов представила ряд рекомендаций. Мы надеемся, что Комитет примет последующие меры и, в частности, определит физических и юридических лиц, причастных к этим нарушениям. Поэтому мы еще раз просим опубликовать заключительный доклад Группы в соответствии с нынешней практикой комитетов по санкциям и на законном основании обеспечить транспарентность в отношении других государств-членов.

Как отметили в конце мая главы государств и правительств Группы восьми в Довиле, мы определим, исходя из поведения Ирана, необходимость принятия дополнительных мер в соответствии с двуединой стратегией, которую мы неизменно осуществляем совместно с нашими партнерами в группе шести государств.

Иран настаивает на том, что его ядерная программа носит гражданский характер, однако объем производимого им урана достигает уровней, приближающих его к порогу обогащения урана, используемого в военных целях в небывалых до этого количествах, и осуществляется это обогащение на подземном укрепленном объекте. Иран настаивает на том, что его ядерная программа носит гражданский характер, однако само МАГАТЭ выражает все большую тревогу в связи с возможным военным аспектом иранской программы.

Ввиду серьезного характера фактов, на которые указало Агентство, мы призваны предпринимать конкретные действия вместо того, чтобы выступать с ничем не подкрепленными заявлениями и обещаниями, которые даются лишь ради того, чтобы выиграть время. Иран обязан продемонстрировать нам свое стремление вести добросовестные переговоры, дать исчерпывающие ответы на поднятые МАГАТЭ вопросы и отреагировать на неоднократные требования Совета.

Г-н Виттиг (Германия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, позвольте мне присоединиться к моим коллегам и поздравить Ливан с вступлением на пост Председателя Совета в этом месяце. Мы желаем Вам всяческих успехов. Позвольте мне также поблагодарить своих соседей по столу и коллег из Индии за руководство нашей работой в прошлом месяце. Я благодарю посла Осорио за его брифинг.

Как отмечается в докладе Председателя Комитета, учрежденного резолюцией 1737 (2006), Иран продолжает нарушать свои международные обязательства. Имеется информация о новых случаях нарушения санкций. Иран укрепляет свой потенциал по обогащению радиоактивного топлива и перемещает центрифуги на объект по обогащению в Куме. Вызывает сожаление тот факт, что мы становимся очевидцами продолжения деятельности Ирана, осуществляемой в нарушение резолюций Совета. Вместе со нашими партнерами — Францией, Соединенным Королевством и Соединенными Штатами — мы сообщили о новом нарушении. Произведенный 14 июня запуск спутника «Рассад-1» является явным нарушением пункта 9 резолюции 1929 (2010).

В последнем докладе Генерального директора Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) недвусмысленно подчеркивается, что Агентство испытывает все большую озабоченность в связи с тем, что Иран, возможно, осуществляет тайную деятельность в ядерной области с участием военных или других подобных организаций. Моя страна обеспокоена тем, что Агентство получает новую информацию о деятельности, связанной с разработкой ядерного боезаряда для ракет. Агентство сообщает о том, что им получена новая информация из различных источников о деятельности по разработке оружия. По сведениям МАГАТЭ, эта информация подтверждается и заслуживает доверия. Мы призываем Иран к началу сотрудничества с Агентством с целью урегулирования всех нерешенных вопросов, чтобы оно могло убедиться в отсутствии военного аспекта иранской ядерной программы.

Такая «двойная стратегия» предполагает два варианта. Мы по-прежнему готовы привлекать Иран к значимым переговорам по его ядерной программе. Это — предпочтительный вариант. Однако, если Иран не сочтет необходимым начать сотрудничество на надлежащем уровне, то у нас не останется другого выбора, кроме оказания давления.

Моя страна придает огромное значение надлежащему осуществлению санкций в соответствии с решением Совета. По мнению Германии, осуществление санкций крайне необходимо для оказания

на Иран давления, с тем чтобы заставить его вернуться за стол переговоров. Комитет 1737 по-прежнему играет жизненно важную роль в осуществлении «двойной стратегии» в отношении Ирана.

Позвольте мне поблагодарить Группу экспертов за ее важную работу. Мы особо приветствуем тот факт, что в настоящее время Комитет рассматривает пять уведомлений об оказании помощи. Мы считаем, что эти документы помогут внести большую ясность в вопрос о том, как лучше осуществлять санкции, избегая новых нарушений.

7 мая Группа экспертов представила свой заключительный доклад. Мы глубоко сожалеем о том, что этот всеобъемлющий доклад до сих пор не опубликован. В интересах транспарентности моя делегация вновь обращается с призывом опубликовать этот доклад.

Германия по-прежнему обеспокоена многочисленными случаями экспорта оружия из Ирана в другие страны, нередко в Сирию, в нарушение резолюций Совета Безопасности. Мы обращаемся с призывом ко всем государствам-членам добросовестно соблюдать эмбарго на поставки оружия в соответствии с пунктом 5 резолюции 1747 (2007).

Позвольте мне вновь заявить о том, что вместе со своими партнерами по международному сообществу, в частности в рамках усилий группы «Е3+3», мы и впредь будем сохранять приверженность поискам устойчивого и мирного решения, касающегося иранского ядерного досье. Мы подтверждаем единство целей и свою решимость работать на основе прямой дипломатии. Мы призываем Иран в позитивном и конструктивном духе отреагировать на наши предложения о сотрудничестве.

Г-н Чуркин (Российская Федерация): Мы признательны Председателю Комитета Совета Безопасности 1737 (2006) Постоянному представителю Колумбии Нестору Осорио за брифинг о работе Комитета за последние три месяца. Комитет активно поработал в отчетный период, строго придерживаясь рамок своего мандата. Необходимо, чтобы Комитет и впредь продолжал действовать именно в таком ключе; это относится и к Группе экспертов Комитета, оказывающей данному органу полезное, практическое содействие. Крайне важно, чтобы деятельность экспертов строилась на беспристрастной и независимой основе с использованием ими только надежных источников и достоверной информации.

Россия неукоснительно соблюдает все требования санкционного режима в отношении Ирана. В целом считаем, что для обеспечения максимальной эффективности этого режима все члены международного сообщества должны строго руководствоваться соответствующими резолюциями Совета Безопасности и не выходить за их пределы.

Что касается текущей ситуации вокруг иранской ядерной программы, то мы последовательно выступаем за решение возникающих проблем через диалог с иранской стороной. Мы убеждены в безальтернативности политико-дипломатического подхода, необходимости искать компромиссные развязки, которые позволят продвинуться к поставленной цели — снятию любых сомнений в исключительно мирном характере иранской ядерной программы, после чего Иран будет в полной мере пользоваться всеми правами неядерного члена Договора о нераспространении ядерного оружия.

Россия делает все возможное для скорейшего возобновления переговоров «шестерки» с Ираном.

Г-н Ли Баодун (Китай) (*говорит по-китайски*): Г-н Председатель, прежде всего, я хотел бы поздравить Вас с вступлением на пост Председателя Совета в этом месяце. Я хотел бы также поблагодарить посла Индии и сотрудников его Представительства за важный вклад в бесперебойную работу Совета в прошлом месяце.

Я хотел бы также поблагодарить посла Осорио за представленный им доклад о деятельности Комитета, учрежденного резолюцией 1737 (2006), за последние 90 дней и высоко оценить разнообразные меры, принятые Комитетом под его руководством. Китай всегда придавал большое значение работе этого Комитета и впредь будет активно его поддерживать.

Вместе с тем мы также рассчитываем на то, что Группа экспертов продолжит свою работу под руководством Комитета в соответствии с мандатом, содержащимся в резолюции 1737 (2006), проявляя объективность и осмотрительность, для того чтобы в полной мере содействовать ее всеобъемлющему и эффективному выполнению. Китай неизменно считает, что диалог и переговоры — это единственный путь достижения всеобъемлющего, долгосрочного и

надлежащего урегулирования проблемы иранского ядерного потенциала, что отвечало бы общим интересам международного сообщества. Мы надеемся, что все стороны пойдут навстречу друг другу с целью урегулирования существующих трудностей, активизируют свои дипломатические усилия, придерживаясь новаторского мышления, и примут новые меры для укрепления взаимного доверия, с тем чтобы создать условия для надлежащего урегулирования иранской ядерной проблемы.

Китай принимает к сведению последний доклад Генерального директора Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) по вопросам, касающимся ядерной программы Ирана.

Китай всегда считал и продолжает считать, что как государство — участник Договора о нераспространении ядерного оружия Иран имеет право на мирное использование ядерной энергии, а также должен выполнять свои международные обязательства. В то же время Китай надеется, что Иран и МАГАТЭ смогут сохранить и расширить свой диалог и сотрудничество и добиться эффективных решений соответствующих проблем, с тем чтобы укрепить уверенность международного сообщества в мирном характере иранской ядерной программы. В нынешних обстоятельствах, как никогда ранее, важно продолжать последовательную работу в интересах диалога и переговоров, с тем чтобы найти надлежащее решение иранского ядерного вопроса, поскольку это будет реально содействовать поддержанию мира и стабильности на Ближнем Востоке.

Китай уверен, что, если все заинтересованные стороны будут проявлять веру и терпение, использовать гибкий и прагматичный подход, стремиться привлекать позитивные элементы, которые возьмут на себя инициативу с целью укрепления взаимного доверия, то можно будет добиться прогресса в ходе диалога и переговоров.

Г-жа Виотти (Бразилия) (*говорит по-английски*): Позвольте мне поздравить Вас, г-н Председатель, с вступлением Ливана на пост Председателя Совета в сентябре и пожелать Вам всяческих успехов. В то же время я хотела бы поблагодарить посла Пури и его сотрудников за их очень компетентное руководство нашей работой в августе.

Я хотела бы также поблагодарить Постоянного представителя Колумбии посла Нестора Осорио за его брифинг о деятельности Комитета, учрежденного резолюцией 1737 (2006). Бразилия внимательно следит за работой Комитета, проводимой под его умелым руководством. Мы приняли к сведению пересмотренные Комитетом руководящие принципы проведения своей работы, что должно помочь ему более эффективно выполнять свой мандат.

Как упоминал посол Осорио в ходе своего брифинга, Группа экспертов посетила на прошлой неделе Бразилию. Цель визита заключалась в проведении консультаций с бразильскими властями по вопросам, касающимся мандата Группы, включая осуществление соответствующих резолюций Совета Безопасности и побочное действие санкций на законную торговлю. В столице страны городе Бразилии состоялся ряд встреч между экспертами и соответствующими должностными лицами по таким вопросам, как морские перевозки, инспекция судов, таможенный и экспортный контроль, торговля, финансы, банковские операции и контроль за иммиграционной политикой. Этот успешный визит дал Группе возможность получить информацию об установленных в Бразилии правилах и процедурах и, безусловно, будет содействовать дальнейшему укреплению конструктивного диалога, который мы ведем с экспертами на регулярной основе.

К сожалению, по сообщениям, не наблюдается прогресса в переговорах, связанных с иранским ядерным вопросом. Мы сожалеем об этом и вновь подтверждаем нашу позицию о том, что без взаимного доверия нам по-прежнему не удастся достичь прогресса по данному вопросу. Бразилия обратилась к правительству Ирана с призывом в полной мере и оперативно сотрудничать с Международным агентством по атомной энергии (МАГАТЭ) для прояснения всех нерешенных вопросов. Хотя мы разделяем цель, заключающуюся в обеспечении исключительно мирного характера иранской ядерная программы, мы ожидаем, что Тегеран отреагирует на законные озабоченности международного сообщества. В то же время мы вновь подтверждаем суверенное право Ирана, как любого другого государства, на мирное использование ядерной энергии в рамках гарантий МАГАТЭ.

Г-н Мораиш Кабрал (Португалия) (*говорит по-английски*): Прежде всего, как и другие ораторы, я хотел бы поблагодарить посла Хардипа Сингха Пури и его сотрудников за очень компетентное руководство работой Совета в прошлом месяце и по-

желать Вам, г-н Председатель, всяческих успехов в Ваших усилиях во время председательства Ливана в Совете, а также заверить Вас в нашей неизменной поддержке.

Я хотел бы поблагодарить посла Нестора Осорио за его всеобъемлющий брифинг о деятельности Комитета по Ирану, учрежденного резолюцией 1737 (2006), и выразить ему признательность за его весьма эффективное руководство работой Комитета. Я хотел бы высоко оценить работу Комитета 1737, в частности обзор документа по руководящим принципам и постоянное обновление программы работы, которые являются очень полезными инструментами для повышения эффективности существующего режима.

Я вновь подтверждаю нашу полную поддержку Группы экспертов с учетом жизненно важной роли, которую она должна играть в оказании помощи Комитету. Я хотел бы также выразить признательность за важные рекомендации, которые она представила Комитету в мае. Я надеюсь, что некоторые из ценных предложений Группы будут вскоре воплощены в конкретные меры. В этой связи я должен сказать, что я по-прежнему убежден в целесообразности скорейшего, по возможности, обнародования окончательного доклада Группы экспертов, тем самым предоставив возможность всем государствам-членам Организации Объединенных Наций ознакомиться с важной и полезной информацией.

Наша озабоченность по поводу ядерной деятельности Ирана, а также наращивания его потенциала баллистических ракет не уменьшилась за последние три месяца. Мы приняли к сведению содержащееся в последнем опубликованном Генеральным директором Международного агентства по атомной энергии докладе по Ирану упоминание о том, что в ответ на приглашение иранских властей заместитель Генерального директора по гарантиям г-н Херман Накертс недавно посетил эту страну. Это отрадное событие, и я искренне надеюсь, что эта инициатива должна указывать на то, что Иран намерен значительно расширить свое сотрудничество с Агентством.

Однако для прояснения Ираном остающихся вопросы отнюдь не достаточно одного посещения страны должностными лицами Агентства. В докладе Генерального директора подчеркивается, что Иран не приостановил свою связанную с обогащением деятельность. Тем временем, Агентство по-прежнему ожидает исчерпывающих ответов на ряд остающихся вопросов, связанных с такой деятельностью, и дополнительной информации в связи с объявлением Ирана о строительстве в ближайшем будущем 10 новых иранских объектов по обогащению. Подобная непрозрачная ситуация сложилась и в отношении проектов, связанных с тяжелой водой; эти проекты не были приостановлены и к концу 2013 года они могут вступить в действие.

Мы сожалеем о том, что до сих пор Иран так и не предоставил Агентству доступ к этим объектам. В подобных обстоятельствах Агентство не может в полной мере подтвердить исключительно мирный характер иранской ядерной программы. Чтобы восстановить к себе доверие международного сообщества, Иран должен безотлагательно предоставить неограниченный доступ ко всем своим ядерным объектам, оборудованию и сотрудникам и проявить подлинную готовность предоставить Агентству запрошенную ранее документацию и всю соответствующую информацию в соответствии с соглашением Ирана о гарантиях и вспомогательными договоренностями.

Г-н Лахер (Южная Африка) (*говорит по-анг лийски*): Мы присоединяемся к другим ораторам и поздравляем Вас, г-н Председатель, с вступлением Ливана на пост Председателя в сентябре, а также выражаем признательность Индии за ее умелое руководство работой Совета в августе. Мы хотели бы также поблагодарить посла Нестора Осорио (Колумбия) за его брифинг о деятельности Комитета, учрежденного резолюцией 1737 (2006).

Южная Африка вновь выражает свою озабоченность по поводу угрозы, которую создает оружие массового уничтожения. Мы считаем, что сохранение ядерного оружия, где бы то ни находилось, по-прежнему создает угрозу и опасность международному миру и безопасности. Поэтому мы заверяем Председателя Комитета в нашей поддержке, исходя из того понимания, что Южная Африка не признает наращивание Ираном своего ядерного потенциала, равно как и не отрицает право любого участника Договора о нераспространении ядерного оружия на мирное использование ядерных технологий в рамках соответствующих гарантий.

Тем не менее Южная Африка по-прежнему глубоко обеспокоена тем, что Международное

агентство по атомной энергии (МАГАТЭ) до сих пор не может предоставить заслуживающие доверия гарантии в отношении мирного характера иранской ядерной программы, и настоятельно призывает Иран в полной мере сотрудничать с МАГАТЭ в целях урегулирования этого нерешенного вопроса. МАГАТЭ — это единственный международный орган, который может подтвердить мирный характер иранской ядерной программы и предоставить необходимые гарантии.

Южная Африка с удовлетворением отмечает, что Комитет 1737 смог вести конструктивный диалог по рассматриваемым нами вопросам. Пересмотренные руководящие принципы проведения нашей работы открывают нам прекрасный путь вперед в направлении осуществления введенного режима санкций. Мы надеемся, что обсуждения программы работы будут продолжены в таком же конструктивном ключе. Мы также считаем, что уведомления об оказании помощи, предоставленные Группой экспертов, — это хорошая основа и продолжение работы на данном этапе. Мы надеемся, что конструктивный политический диалог будет продолжаться в интересах мирного урегулирования этого спора.

Г-н Онемола (Нигерия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, позвольте мне поздравить Вас с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в сентябре месяце. Позвольте мне также выразить нашу искреннюю признательность Постоянному представителю Индии и его делегации за ту замечательную работу, которую они проделали в прошлом месяце.

Я хотел бы также поблагодарить посла Нестора Осорио за его лаконичный брифинг и отметить его квалифицированное руководство Комитетом, учрежденным резолюцией 1737 (2006). Мы высоко оцениваем работу, проделанную Комитетом за последние три месяца в контексте выполнения своего мандата. Мы поздравляем членов Группы экспертов с их повторным назначением и намерены продолжать работать с ними и Комитетом в интересах содействия более безопасному миру.

Отрадно, что государства-члены продолжают сообщать Комитету 1737 о случаях несоблюдения, а также оказывать необходимую поддержку Группе экспертов в ее расследованиях. Многие из последовавших расследований Группы, включая поездку в январе в Нигерию, касаются поставок Ираном обычных вооружений и боеприпасов к ним, запрещенных в соответствии с резолюцией 1747 (2007). Такое развитие событий вызывает обеспокоенность с учетом разрушительного воздействия стрелкового оружия на безопасность, стабильность и развитие стран и регионов.

Нигерия и Экономическое сообщество западноафриканских государств (ЭКОВАС) последовательно заявляют о своей озабоченности по поводу растущей тенденции к незаконному обороту оружия в субрегионе, в результате чего происходит нарушение положений Конвенции ЭКОВАС о стрелковом оружии и легких вооружениях, боеприпасах к ним и других связанных с ними элементах. Поэтому мы призываем государства-члены сохранять максимальную бдительность в осуществлении контроля за такими поставами и пресечения их, в соответствии с резолюцией 1747 (2007), и выполнять обязательства по различным согласованным документам по стрелковому оружию.

Они также призваны сообщать Комитету о предполагаемых нарушениях санкций и сотрудничать с Группой экспертов в расследовании случаев несоблюдения. Крайне важно, чтобы государства располагали ресурсами, технической базой и специальной информацией, которые требуются для укрепления их потенциала в плане выполнения своих обязательств по этим резолюциям. Мы вновь призываем Группу экспертов продолжить изучение этой деятельности, чтобы определить, есть ли какие-либо модели нарушения санкций и действий в обход этих санкций.

Нигерия с огромным уважением относится к многосторонним механизмам отчетности и транспарентности в отношении поставок оружия, включая договоры и протоколы Организации Объединенных Наций, касающиеся пресечения незаконных поставок обычных вооружений. Мы также продемонстрировали нашу приверженность этой благородной цели, подписав Конвенцию о стрелковом оружии и легких вооружениях. Мы считаем, что дополнительные меры на региональном и международном уровнях по маркировке и отслеживанию оружия будут полезными в закреплении уже достигнутого прогресса в субрегионе Западной Африки.

В последнем докладе Генерального директора Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) отмечается, что Иран не в полной мере выполняет свои обязательства и не в состоянии убедить международное сообщество в исключительно мирном характере своей ядерной программы. Мы призываем Иран в полной мере сотрудничать с МАГАТЭ и выполнять свои обязательства в соответствии с резолюциями Совета Безопасности. В этой связи мы призываем Иран приступить к конструктивному диалогу, что станет выражением его приверженности мирной ядерной программе.

Г-н Манджив Сингх Пури (Индия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, пожалуйста, позвольте мне прежде всего поздравить Вас с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности. Я хотел бы заверить Вас в том, что Вы можете полностью рассчитывать на наше сотрудничество. Пользуясь этой возможностью, я хотел бы также выразить нашу глубокую признательность за теплые слова, которые Вы нашли для нашего Постоянного представителя, и за все слова признательности и благодарности, которые были высказаны другими членами Совета.

Я хотел бы присоединиться к другим коллегам и поблагодарить посла Нестора Осорио за представление доклада Комитета, учрежденного резолюцией 1737 (2006), за отчетный 90-дневный период. Мы высоко оцениваем его руководство Комитетом и тот профессионализм, который был проявлен Комитетом в ходе осуществления им своего мандата. Мы отмечаем работу, проделанную Комитетом за отчетный период, включая завершение пересмотра руководящих принципов ведения работы Комитета. Мы надеемся, что Комитет вскоре примет свою обновленную программу работы. Продление полномочий членов Группы экспертов после принятия резолюции 1984 (2011) призвано облегчить работу Комитета.

Мы высоко оцениваем то, что каждый квартал Группа экспертов обновляет информацию по оценке докладов государств-членов об осуществлении, представленных в период с 1 мая по 31 июля 2011 года. Мы призываем Группу продолжать свою работу беспристрастно, независимо и транспарентно на основе поддающейся проверке информации под руководством Комитета, согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности.

Я хотел бы подтвердить последовательную позицию Индии по иранской ядерной проблеме. Мы поддерживаем право всех государств, включая Иран, на использование ядерной энергии в мирных целях. Однако осуществление этого права должно отвечать их международным обязательствам. Мы считаем, что Международное агентство по атомной энергии (МАГАТЭ) призвано играть ведущую роль в решении технических вопросов, касающихся ядерной программы Ирана. Эти вопросы должны решаться мирным путем на основе диалога и переговоров. Иран должен в полной мере сотрудничать с МАГАТЭ для восстановления доверия международного сообщества к исключительно мирному характеру его ядерной программы. Мы поддерживаем все усилия, направленные на мирное разрешение этого вопроса.

Мы также призываем все стороны полностью выполнить принятые Советом Безопасности резолюции. Необходимо воздерживаться от нарушения предусмотренных в этих резолюциях мер. В то же время необходимо приложить все усилия для обеспечения того, чтобы не допустить нанесения ущерба законной торговле и экономической деятельности иранских предприятий и предприятий других стран.

В заключение я хотел бы заверить Председателя Комитета 1737 в том, что мы будем продолжать работать совместно с другими членами Комитета и вносить конструктивный вклад в его работу.

Г-н Барбалич (Босния и Герцеговина) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, позвольте мне присоединиться к другим ораторам и поздравить Вас с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности, а также поблагодарить делегацию Индии за прекрасную работу, проделанную во время выполнения обязанностей Председателя в августе.

Я хотел бы также присоединиться к коллегам и поблагодарить посла Осорио за его брифинг о работе Комитета, учрежденного резолюцией 1737 (2006), за последние 90 дней. Босния и Герцеговина высоко оценивает работу Комитета, которая имеет крайне важное значение для обеспечения соблюдения режима санкций в отношении Ирана. Мы приветствуем принятие Комитетом руководящих принципов для проведения своей работы, направленной на улучшение процесса осуществления положений

о санкциях и оказание помощи государствам-членам в выполнении обязательств в соответствии с этими положениями. Моя делегация также высоко оценивает результаты работы Группы экспертов. Мы считаем, что Группа внесла ценный вклад в более эффективное осуществление резолюции 1929 (2010).

Мы убеждены в том, что только полное выполнение соглашений о гарантиях в соответствии с Договором о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) может обеспечить использование ядерной энергии безопасным и ответственным образом. Роль Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) в качестве учреждения-исполнителя продолжает выступать в качестве наиболее надежного инструмента контроля за соблюдением положений Договора. Босния и Герцеговина считает, что все государства без исключения должны поставить свои ядерные объекты под режим гарантий МАГАТЭ и продемонстрировать открытость в выполнении своих обязательств.

В этой связи мы по-прежнему обеспокоены отсутствием прогресса в отношении соблюдения Ираном соответствующих резолюций МАГАТЭ и Совета Безопасности. Поэтому мы настоятельно призываем Иран выполнить все резолюции Совета Безопасности и осуществить Дополнительный протокол, а также принять все предлагаемые МАГАТЭ меры. Крайне важно восстановить доверие к исключительно мирному характеру ядерной программы Ирана.

Мы неизменно считаем, что дипломатический и ориентированный на переговоры подход к Ирану на основе доброй политической воли и ответственных решений может исправить сложившуюся ситуацию. Мы призываем стороны, непосредственно вовлеченные в решение этой проблемы, приложить дополнительные серьезные усилия и искренне надеемся, что они продемонстрируют политическую волю, необходимую для всеобъемлющего решения проблемы о развитии ядерного потенциала Исламской Республики Иран.

Г-н Онанга Ндиай (Габон) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, как и предыдущие ораторы, я хотел бы, от имени моей делегации, вновь самым искренним образом поздравить Вас с вступлением на пост Председателя и пожелать Вам всяческих успехов на этом поприще в течение этого очень загруженного месяца.

Мы хотели бы также выразить признательность делегации Индии за результаты ее работы в прошлом месяце.

Моя делегация хотела бы подтвердить свою приверженность международному режиму нераспространения, краеугольным камнем которого является Договор о нераспространении ядерного оружия. Наша делегация приветствовала 23 июня рассмотрение членами Комитета, учрежденного резолюцией 1737 (2006), рекомендаций, содержащихся в докладе Группы экспертов, которые мы хотели бы видеть полностью выполненными. Мы также заявляем о своей глубокой обеспокоенности в связи с систематическими нарушениями Ираном резолюций Совета Безопасности и продолжением им деятельности по обогащению урана. В этом контексте наша делегация вновь обращается к иранским властям с призывом прислушаться к требованиям Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) и вернуться за стол переговоров с группой «Е3+3».

Сегодня я хотел бы поблагодарить посла Нестора Осорио за представление девятнадцатого доклада Комитета 1737, который охватывает 90-дневный период, и поздравить Группу экспертов в связи с выполненной работой. Мы также приветствуем принятие Советом 9 июня во время председательства Габона резолюции 1984 (2011), которая возобновила мандат Группы экспертов еще на один год. Мы сохраняем приверженность делу осуществления всех резолюций Совета.

Наша делегация призывает Комитет ускорить опубликование докладов экспертов на веб-сайте. Мы также приветствуем продолжающиеся в этом Комитете переговоры с целью завершения его программы работы, а также высоко оцениваем помощь, которую Группа экспертов продолжает оказывать в выполнении резолюций Совета, касающихся Исламской Республики Иран.

Габон по-прежнему придерживается мнения о том, что Иран должен выполнять свои обязательства и в полной мере сотрудничать с МАГАТЭ с целью укрепления международного доверия к тому, что его ядерная программа носит исключительно мирный характер. Моя делегация осуждает предполагаемые нарушения санкций, введенных против

Ирана, о которых говорил Председатель Комитета. По нашему мнению, необходимо срочно предоставить все необходимые разъяснения и Комитету, и Группе экспертов.

И, наконец, моя делегация выражает признательность Комитету 1737 за проделанную работу, которую мы полностью поддерживаем, а также призывает его прилагать все возможные усилия для того, чтобы рекомендации Группы экспертов были полностью выполнены.

Сэр Марк Лайал Грант (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, позвольте мне поздравить Вас в связи с вступлением на пост Председателя Совета в сентябре месяце. Я также присоединяясь к тем, кто выразил признательность в адрес посла Пури и его коллег, за прекрасное руководство работой Совета в августе месяце.

Я хотел бы также поблагодарить посла Осорио за его сегодняшний брифинг в Совете и отчет о жизненно важной работе Комитета, учрежденного резолюцией 1737 (2006), и его Группы экспертов.

Из доклада Комитета отчетливо видно, что Иран продолжает нарушать санкции Совета как в области распространения ядерного оружия, так и в сфере обычных вооружений. Это подтверждают и сами иранцы. В августе они заявили о начале перемещения центрифуг на свой объект, расположенный недалеко от Кума, с тем чтобы утроить мощность по обогащению урана до 20-процентов. Эти действия являются прямым нарушением шести резолюций Совета Безопасности, в которых содержится требование о прекращении Ираном деятельности по обогащению. Это также наглядно свидетельствует о том, что незаконная иранская программа по обогащению не соответствует мирным целям. Не существует убедительного гражданского обоснования для обогащения урана до 20-процентов и в таком объеме.

В последнем докладе Генерального директора Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) ясно говорится о том, что Иран вновь отказывается в полной мере сотрудничать с Агентством, и подчеркивается «растущая озабоченность» Агентства в связи с возможными военными целями иранской программы.

Нынешний отчетный период продемонстрировал сохраняющуюся необходимость и впредь проявлять бдительность в отношении нарушения санкций. В этой связи мы вместе с Францией, Германией и Соединенными Штатами докладывали о нарушении пункта 9 резолюции 1929 (2010) — а именно о запуске спутника «Рассад-1», при котором была использована технология баллистических ракет. Мы просим, чтобы Комитет в срочном порядке провел расследование этого факта и всех других нарушений в тесном сотрудничестве с Группой экспертов.

Оперативное и тщательное расследование нарушений будет содействовать прояснению более широкой картины нарушений со стороны Ирана. Благодаря этому большее число государств-членов сможет уделить серьезное внимание областям, требующим проявления особой бдительности. Важно, чтобы государства-члены были вооружены информацией и располагали опытом для выявления предполагаемых нарушений и принимали меры к их пресечению. В этой связи мы приветствуем усилия Группы, направленные на повышение уровня осведомленности о шагах, которые необходимо предпринимать всем государствам-членам для осуществления санкций и поощрения более активного обмена информацией и сотрудничества между государствами.

Мы приветствуем тот факт, что Группа экспертов подготовила уведомления об оказании помощи, которые находятся на рассмотрении Комитета. Они будут способствовать повышению осведомленности государств-членов об их ответственности и шагах, которые они могут предпринять для предотвращения новых нарушений. Мы надеемся на быстрое достижение согласия и публикацию этих уведомлений на веб-сайте Комитета.

Мы сожалеем, что доклад Группы до сих пор не выпущен. Комитет лишает значительное число государств-членов Организации Объединенных Наций возможности ознакомиться с этим важному докладом, который будет содействовать осуществлению санкций. Комитету следует в срочном порядке выпустить этот доклад.

Мы по-прежнему убеждены в необходимости подключить Иран к решению этих проблем, однако совершенно ясно, что Иран продолжает заниматься распространением и осуществлением программы создания ядерного оружия. Иран не дает нам осно-

ваний поверить в то, что при выполнении ядерной программы он будет вести себя конструктивно. Чтобы добиться успешной реализации «двойной стратегии», государствам следует строго выполнять меры, содержащиеся в резолюции 1929 (2010) и в предыдущих резолюциях Совета.

Председатель (*говорит по-арабски*): Сейчас я хотел бы выступить с заявлением в качестве представителя Ливана.

Я хотел бы присоединиться к своим коллегам и выразить признательность послу Нестору Осорио за его брифинг и представление доклада о работе Комитета, учрежденного резолюцией 1737 (2006), за последние 90 дней. Мне хотелось бы высказать следующие дополнительные замечания.

Во-первых, мы вновь подтверждаем важность политических и дипломатических усилий в поисках решения иранской ядерной проблемы за столом переговоров. Мы поддерживаем все инициативы по активизации переговоров и диалога, которые по-прежнему остаются самым оптимальным способом достижения окончательного и всеобъемлющего решения, охватывающего все нерешенные вопросы, касающиеся мирного характера иранской ядерной программы, которое открывает путь к развитию плодотворных отношений сотрудничества с Исламской Республикой Иран.

Во-вторых, мы подчеркиваем необходимость сбалансированного применения трех главных элементов Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО): нераспространения, разоружения и мирного использования ядерной технологии. Мы подтверждаем право всех государств — участников ДНЯО на развитие, исследование, производство и использование ядерной энергии в мирных целях. Мы также призываем к тому, чтобы вопрос о нераспространении ядерного оружия на Ближнем Востоке решался в рамках комплексного и всеобъемлющего подхода при отказе от избирательности и двойных стандартов. В основе такого подхода должно лежать создание на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия.

В-третьих, мы считаем, что оружие массового уничтожения, особенно ядерное оружие, не может служить источником безопасности и стабильности в мире; наоборот, оно может подтолкнуть другие государства к стремлению обладать таким оружием, что отрывает путь к бесконечной и деструктивной гонке вооружений.

Теперь я возвращаюсь к исполнению своих функций Председателя Совета.

Сейчас я предоставляю слово послу Осорио для ответа на прозвучавшие вопросы и замечания.

Г-н Осорио (Колумбия) (*говорит по-испан ски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить всех членов Совета Безопасности за слова, высказанные ими в поддержку только что завершившейся работы Комитета, учрежденного резолюцией 1737 (2006). Эти слова в первую очередь адресованы членам Группы экспертов, которые работали со мной и продемонстрировали не только прекрасный дух сотрудничества, но и способность идти на компромисс в целях нахождения наиболее эффективных путей функционирования Комитета, на который возлагается огромная ответственность, как это явствует из всех сделанных здесь сегодня заявлений.

Я должным образом принимаю к сведению прозвучавшие здесь призывы к тому, чтобы деятельность Группы была как можно более транспарентной, объективной и четкой и чтобы в результате этого мы могли выполнить нашу обязанность и продемонстрировать свою приверженность доведению до сведения всех членов Организации Объединенных Наций информации о результатах последующих мероприятий и о юридической ответственности членов Группы и Комитета.

Мы продолжим нашу работу и в контексте осуществления резолюции 1373 (2011) будем и впредь информировать членов Совета Безопасности.

Председатель (*говорит по-арабски*): В моем списке больше нет ораторов. На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня.

Заседание закрывается в 11 ч. 15 м.